



STQARRIJA GHALL-ISTAMPA

RAPPORT FINANZJARJU KONSOLIDAT TA' L-EWROSISTEMA TA' L-10 TA' DIĊEMBRU 2004

I. Partiti li m'għandhom x'jaqsmu ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja

Fil-gimgha li ntemmet fl-10 ta' Diċembru 2004, it-tnaqqis ta' EUR 22 miljun f'**deheb u ammonti riċevibbli f'deheb** (il-partita nru. 1 ta' l-attiv) irrifletta l-bejgħ ta' deheb li għamel wiehed mill-banek ċentrali ta' l-Ewrosistema (skond il-Ftehim tal-Bank Ċentrali dwar id-Deheb tas-27 ta' Settembru 2004) u x-xiri ta' muniti tad-deheb minn bank ċentrali iehor ta' l-Ewrosistema.

Il-pożizzjoni netta ta' l-Ewrosistema fi flus barranin (il-partiti nri. 2 u 3 ta' l-attiv barra mill-partiti nri. 7, 8 u 9 tal-passiv) naqset b'EUR 0.1 biljun għal 167.5 biljun minhabba transazzjonijiet tal-klijenti u tal-portafoll.

L-investimenti ta' l-Ewrosistema **tat-titoli negozjabbli tar-residenti taż-zona ta' l-euro u denominati f'euro** (partita 7 ta' l-attiv) naqsu b'EUR 0.3 biljun għal-EUR 71 biljun. **Il-karti tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni** (partita 1 tal-passiv) żdiedu b'EUR 5.5 biljun għal EUR 490.7 biljun. **L-obbligazzjonijiet lejn l-amministrazzjoni pubblika** (partita 5.1 tal-passiv) żdiedu b'EUR 4 biljun għal EUR 64.1 biljun.

II. Partiti li għandhom x'jaqsmu ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja

Is-self nett ta' l-Ewrosistema lill-istituzzjonijiet ta' kreditu (il-partita nru. 5 ta' l-attiv barra mill-partiti nru. 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 u 4 tal-passiv) żdied b'EUR 8.5 biljun għal EUR 357 biljun. Nhar l-Erbgħa, 8 ta' Diċembru 2004, immaturat **operazzjoni ewlenija ta' rifinanzjament** ta' EUR 273.5 biljun u giet regolata wahda għal EUR 282 biljun.

Ir-rikors kemm għall-**faċilità ta' self marginali** (partita 5.5 ta' l-attiv) kif ukoll għall-**faċilità tad-depożitu** (partita 2.2 tal-passiv) kien prattikament xejn (meta mqabbel ma' EUR 0.1 biljun fil-gimgha ta' qabel).

III. Kontijiet kurrenti ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu fiz-żona ta' l-euro

B'riżultat tat-transazzjonijiet kollha, il-pożizzjoni tal-**kont kurrenti** ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu fl-Ewrosistema (partita 2.1 tal-passiv) naqset b'EUR 1.5 biljun għal EUR 135.6 biljun.

Bank Ċentrali Ewropew

Taqsimha Stampa u Informazzjoni

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Website: <http://www.ecb.int>**Ir-riproduzzjoni hi permessa bil-patt illi tiġi rikonoxxuta din l-istqarrija.**



BANK ĊENTRALI EWROPEW

Rapport finanzjarju konsolidat ta' kull ġimgħa ta' l-ewrosistema tas- 10 ta' Diċembru, 2004

(EUR miljun)

Attiv	Bilanċ fis- 10 ta' Diċembru, 2004	Differenza mqabbla mal-ġimgħa ta' qabel mhabba t- transazzjonijiet	Passiv	Bilanċ fis- 10 ta' Diċembru, 2004	Differenza mqabbla mal-ġimgħa ta' qabel mhabba t- transazzjonijiet
1 Deheb u krediti f'deheb	130,288	-22	1 Karti tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni	490,689	5,489
2 Drittijiet fuq persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-euro denominati f'munita barranija			2 Obbligazzjonijiet lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-euro relatati ma l-operazzjonijiet tal-politika monetarja denominati f'euro		
2.1 Ammonti riċevibbli mill-FMI	25,334	-280	2.1 Kontijiet kurrenti		
2.2 Bilanċi mal-banek u titoli ta' investiment Self barrani u assi oħra barranin	140,640	473	(li jkopru s-sistema ta' riservi minimi)	135,613	-1,491
	165,974	193	2.2 Facilità ta' depożitu	27	-70
3 Drittijiet fuq residenti fiż-żona ta' l-euro denominati f'munita barranija	18,570	249	2.3 Depożiti fissi	0	0
4 Drittijiet fuq persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-euro denominati f'euro			2.4 Operazzjonijiet temporanji ta' <i>fine-tuning</i>	0	0
4.1 Bilanċi mal-banek, titoli ta' investiment u self	7,379	-576	2.5 Depożiti relatati ma' sejhiet għal-hlas jew ġbid marginali	0	0
4.2 Talbiet li jirżultaw mill-facilità ta' kreditu taħt I-ERM II	0	0		135,640	-1,561
	7,379	-576	3 Obbligazzjonijiet oħra lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-euro denominati f'euro	126	1
5 Self lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-euro, relatat ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja u li hu denominat f'euro			4 Ċertifikati ta' dejn mahruġa	0	0
5.1 Operazzjonijiet ewlenin ta' rifinanzjament	282,001	8,499	5 Obbligazzjonijiet lil residenti oħra fiż-żona ta' l-euro denominati f'euro		
5.2 Operazzjonijiet ta' rifinanzjament għal żmien itwal	75,000	0	5.1 L-amministrazzjoni pubblika	64,108	4,044
5.3 Operazzjonijiet temporanji ta' <i>fine-tuning</i>	0	0	5.2 Obbligazzjonijiet oħra	6,285	-522
5.4 <i>Reverse operations</i> ta' tip strutturali	0	0		70,393	3,522
5.5 Facilità ta' self marginali	1	-143	6 Obbligazzjonijiet lil persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-euro denominati f'euro	10,706	352
5.6 Krediti relatati ma' sejhiet għal hlas jew ġbid marginali	54	51	7 Obbligazzjonijiet lil residenti fiż-żona ta' l-euro denominat f'munita barranija	288	-17
	357,056	8,407	8 Obbligazzjonijiet lil persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-euro denominati f'munita barranija		
6 Drittijiet oħra fuq istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-euro denominati f'euro	2,243	432	8.1 Depożiti, bilanċi u obbligazzjonijiet oħra	10,920	569
7 Titoli ta' sigurtà ta' residenti fiż-żona ta' l-euro denominati f'euro	70,960	-255	8.2 Obbligazzjonijiet gejjin mill-facilità ta' kreditu taħt I-ERM II	0	0
8 Dejn ġenerali ta' l-amministrazzjoni pubblika denominat f'euro	42,044	0		10,920	569
9 Assi oħra	119,715	326	9 Il-kontroparti ta' drittijiet ta' ġbid speċjali allokati mill-FMI	5,807	0
			10 Passiv ieħor	59,086	397
			11 Kont tar-rivalutazzjoni	70,696	0
			12 Kapitali u riżervi	59,878	2
Assi Totali	914,229	8,754	Total tal-passiv	914,229	8,754

Hu possibbli illi t-totali ma jikkorrispondux mas-somma tal-komponenti varji mhabba li s-somma giet miżjuda jew imnaqqsqa sa l-eqreb numru sħiħ